

Ἱερὰ Μητρόπολις
Αὐστρίας καὶ
Ἐξαρχία Οὐγγαρίας
καὶ Μεσευρώπης



Heilige Metropolis
von Austria und
Exarchat von Ungarn
und Mitteleuropa

Ἐπὶ τὰς Πηγὰς

Κυριακή, 29 Ἰουνίου 2025

Zu den Quellen

Sonntag, 29. Juni 2025

Μνήμη τῶν Ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμεων
Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου.

Gedächtnis der Hll. Aposteln Petrus
und Paulus

Ἑωθινὸν Εὐαγγέλιον Γ' (Μρκ ις': 9–20)

Morgenevangelium III (Mk 16,9–20)

Καθίσματα

Ἦχος β'

Τὸν λίθον τοῦ μνήματος, σφραγισθῆναι μὴ
κωλύσας, τὴν πέτραν τῆς πίστεως ἀναστὰς
παρέσχες πᾶσι, Κύριε δόξα Σοι.

Τῶν Μαθητῶν Σου ὁ χορός, σὺν μυροφόροις
Γυναιξίν, ἀγάλλεται συμφώνως· κοινὴν γὰρ
ἐορτὴν σὺν αὐτοῖς ἐορτάζομεν, εἰς δόξαν καὶ τιμὴν
τῆς Σῆς Ἀναστάσεως καὶ δι' αὐτῶν, φιλάνθρωπε
Κύριε, τῷ λαῷ Σου παράσχου τὸ μέγα ἔλεος.

Ἀναβαθμοί

Ἦχος β'

Ἐν τῷ οὐρανῷ τὰ ὄμματα, ἐκπέμπω μου
τῆς καρδίας, πρὸς σέ Σωτήρ· σῶσόν με σὴ
ἐπιλάμψει.

Εἰ μὴ ὅτι Κύριος ἦν ἐν ἡμῖν, τίς ἱκανὸς
ἐσῶος φυλαχθῆναι, ἐκ τοῦ ἐχθροῦ ἅμα καὶ
ἀνθρωποκτόνου;

Οἱ πεποιθότες ἐπὶ Κύριον, εἰκόασιν ὅρει τῷ
ἀγίῳ· οἱ οὐδαμῶς σαλεύονται, προσβολαῖς τοῦ
βελίαρ.

Kathismata

Zweiter Ton

Du hast nicht verhindert, dass das Grabmal mit
dem Stein versiegelt wurde, sondern aufer-
standen hast Du allen den Fels des Glaubens ge-
währt, Herr, Ehre sei Dir!

Der Chor Deiner Jünger jubelt zusammen mit
den Myronträgerinnen: denn ein gemeinsa-
mes Fest feiern wir mit ihnen zur Herrlichkeit und
Ehre Deiner Auferstehung. Durch sie gewähre,
menschenliebender Herr, Deinem Volk das große
Erbarmen.

Anabathmoi

Zweiter Ton

Meine Augen zum Himmel gerichtet, sende ich
mein Herz zu Dir, Retter. Rette mich durch
Deine Erleuchtung!

Wenn nicht der Herr in euch wäre, wer könn-
te euch heil bewahren vor dem Feind und
Menschenvernichter?

Die auf den Herrn vertrauen sind wie ein heili-
ger Berg, sie wanken nicht vor den Angriffen
Belians.

Ἀπολυτίκιον τῶν Ἀποστόλων.

Ἦχος δ'.

Οἱ τῶν Ἀποστόλων πρωτόθρονοι, καὶ τῆς οἰκουμένης διδάσκαλοι, τῷ Δεσπότῃ τῶν ὅλων πρεσβεύσατε, εἰρήνην τῇ οἰκουμένῃ δωρήσασθαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.

Ἐξαποστειλάριον

Ἦχος β'

Ὅτι Χριστὸς ἐγήγερται μὴ τις διαπιστεῖται· ἐφάνη τῇ Μαρίᾳ γάρ, ἔπειτα καθωράθη τοῖς εἰς ἀγρὸν ἀπιοῦσι· Μύσταις δὲ πάλιν ὤφθη ἀνακειμένοις ἑνδεκα, οὓς βαπτίζειν ἐκπέμψας, εἰς Οὐρανοὺς, ὅθεν καταβέβηκεν ἀνελήφθη, ἐπικυρῶν τὸ κήρυγμα πλήθεσι τῶν σημείων.

Στιχηρά

Ἦχος β'

Πᾶσα πνοή, καὶ πᾶσα κτίσις, Σε δοξάζει Κύριε, ὅτι διὰ τοῦ Σταυροῦ τὸν θάνατον κατήργησας, ἵνα δείξης τοῖς λαοῖς, τὴν ἐκ νεκρῶν Σου Ἀνάστασιν, ὡς μόνος φιλόανθρωπος.

Χαίρετε λαοί, καὶ ἀγαλλιᾶσθε· Ἄγγελος ἐκάθισεν Χεῖς τὸν λίθον τοῦ μνήματος· Αὐτὸς ἡμᾶς εὐηγγελίσατο εἰπών· Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, ὁ Σωτὴρ τοῦ κόσμου, καὶ ἐπλήρωσε τὰ σύμπαντα εὐωδίας. Χαίρετε Λαοί, καὶ ἀγαλλιᾶσθε.

Δοξαστικόν

Ἦχος γ'

Τῆς Μαγδαληνῆς Μαρίας, τὴν τοῦ Σωτῆρος εὐαγγελιζομένης, ἐκ νεκρῶν Ἀνάστασιν καὶ ἐμφάνειαν, διαπιστοῦντες οἱ Μαθηταί, ὠνειδίζοντο τὸ τῆς καρδίας σκληρόν· ἀλλὰ τοῖς σημείοις καθοπλισθέντες καὶ θαύμασι, πρὸς τὸ κήρυγμα ἀπεστέλλοντο· καὶ Σὺ μὲν Κύριε, πρὸς τὸν ἀρχίφωτον ἀνελήφθης Πατέρα, οἱ δὲ ἐκήρυττον πανταχοῦ τὸν λόγον, τοῖς θαύμασι πιστούμενοι. Διὸ οἱ φωτισθέντες δι' αὐτῶν δοξάζομέν σου, τὴν ἐκ νεκρῶν Ἀνάστασιν, φιλόανθρωπε Κύριε.

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Ἦχος β'

Ὅτε κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄϊδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος, ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα Σοι.

Apostelnapolytikion

Achter Ton

Die Gnade gießt voll Heiligen Geistes alle Weisheit ein in die Apostel, die Märtyrer werden in ihren Kämpfen gekrönt und die Propheten werden es sehen

Exaposteilarion

Zweiter Ton

Christus ist auferstanden, niemand soll daran Czweifeln! Denn erschienen ist Er Maria, später erschien Er den auf der Straße Gehenden. Den elf Eingeweihten erschien Er erneut und sandte sie aus zu taufen, aus dem Himmel, aus dem Er herabgestiegen und wieder aufgefahren ist, vergewissert Er das verkündete Wort mit vielen Zeichen.

Stichera

Zweiter Ton

Aller Odem und die ganze Schöpfung lobpreist Dich, Herr, denn durch das Kreuz hast Du den Tod vernichtet, um den Völkern Deine Auferstehung von den Toten zu erweisen, als einzig Menschenliebender.

Freut euch, ihr Völker, und jauchzet! Ein Engel saß auf dem Stein des Grabmals, er verkündete uns die frohe Botschaft und sprach: Christus ist auferstanden von den Toten, der Erlöser der Welt und erfüllte alles mit Wohlgeruch. Freut euch, ihr Völker, und jauchzet!

Doxastikon

Dritter Ton

Gescholten wurden die Jünger, die Maria von Magdala, welche die frohe Kunde der Auferstehung von den Toten und die Erscheinung des Herrn brachte, nicht glaubten, denn ihr Herz war verhärtet. Mit Zeichen und Wunder bewaffnet, wurden sie zur Verkündigung ausgesandt. Doch Du, Herr, wurdest zum Vater und Anfang alles Lichtes erhoben, sie aber verkünden überall das Wort, die durch Wunder glaubten. Wir, durch sie erleuchtet, verherrlichen Deine Auferstehung von den Toten, menschenliebender Herr!

Auferstehungsapolytikion

Zweiter Ton

Als Du hinabstiegst zum Tode, das unsterbliche Leben, hast Du den Hades bezwungen durch den Glanz der Gottheit. Als Du auch die Toten aus der Unterwelt erwecktest, riefen alle himmlischen Mächte: Lebensspender, Christus, unser Gott, Ehre sei Dir.

Κοντάκιον

Ἦχος β'

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

Προκείμενον. Ἦχος πλ.δ'

Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν.

Στίχ. Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ.

Ἀποστολικὸν Ἀνάγνωσμα

(Β' Κορ. ια' 21 - ιβ' 9)

Ἀδελφοί, ἐν ᾧ δ' ἂν τις τολμᾷ, ἐν ἀφροσύνῃ λέγω, τολμῶ καγώ. Ἑβραῖοί εἰσι; καγώ. Ἰσραηλιταὶ εἰσι; καγώ. σπέρμα Ἀβραάμ εἰσι; καγώ. διάκονοι Χριστοῦ εἰσι; Παραφρονῶν λαλῶ, ὑπὲρ ἐγώ. ἐν κόποις περισσοτέρως, ἐν πληγαῖς ὑπερβαλλόντως, ἐν φυλακαῖς περισσοτέρως, ἐν θανάτοις πολλάκις. ὑπὸ Ἰουδαίων πεντάκις τεσσαράκοντα παρὰ μίαν ἔλαβον, τρις ἐρραβδίσθην, ἅπαξ ἐλιθάσθην, τρις ἐναυάγησα, νυχθημερόν ἐν τῷ βυθῷ πεποίηκα. ὁδοιπορίαις πολλάκις, κινδύνους ποταμῶν, κινδύνους ληστῶν, κινδύνους ἐκ γένους, κινδύνους ἐξ ἐθνῶν, κινδύνους ἐν πόλει, κινδύνους ἐν ἐρημίᾳ, κινδύνους ἐν θαλάσῃ, κινδύνους ἐν ψευδαδέλφοις. ἐν κόπῳ καὶ μόχθῳ, ἐν ἀγρυπνίαις πολλάκις, ἐν λιμῷ καὶ δίψει, ἐν νηστείαις πολλάκις, ἐν ψύχει καὶ γυμνότητι. χωρὶς τῶν παρεκτὸς ἢ ἐπισύστασίς μου ἢ καθ' ἡμέραν, ἢ μέριμνα πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν. Τίς ἀσθενεῖ, καὶ οὐκ ἀσθενῶ; τίς σκανδαλίζεται, καὶ οὐκ ἐγὼ πυροῦμαι; Εἰ καυχᾶσθαι δεῖ, τὰ τῆς ἀσθενείας μου καυχήσομαι. Ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ οἶδεν, ὁ ὢν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας, ὅτι οὐ ψεύδομαι. Ἐν Δαμασκῷ ὁ ἐθνάρχης Ἀρέτα τοῦ βασιλέως ἐφρούρει τὴν Δαμασκηνῶν πόλιν πιάσαι με θέλων, καὶ διὰ θυρίδος ἐν σαργάνῃ ἐχαλάσθην διὰ τοῦ τείχους καὶ ἐξέφυγον τὰς χεῖρας αὐτοῦ. Καυχᾶσθαι δὴ οὐ συμφέρει μοι. ἐλεύσομαι γὰρ εἰς ὀπτασίας καὶ ἀποκαλύψεις Κυρίου. Οἶδα ἄνθρωπον ἐν Χριστῷ πρὸ ἐτῶν δεκατεσσάρων· εἴτε ἐν σώματι οὐκ οἶδα, εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἶδα, ὁ Θεὸς οἶδεν· ἀρπαγέντα τὸν τοιοῦτον ἕως τρίτου οὐρανοῦ. Καὶ οἶδα τὸν τοιοῦτον

Kontakion

Zweiter Ton

Der Christen unfehlbare Behüterin, stete Fürbitte vor dem Schöpfer: Überhöre nicht das Flehen der Sünder, sondern eile, Gütige, uns zu helfen, die wir dir gläubig rufen. Eile dich und bitte für uns um Hilfe, Gottesgebälerin und ewiger Schutz für alle, die dich ehren.

Prokeimenon. Achter Ton

Ihr Klang ging aus über die ganze Erde.

Vers: Die Himmel verkünden die Herrlichkeit Gottes

Apostellesung

(2.Kor 11, 21 - 12, 9)

Brüder, worin ein anderer sich kühn rühmt — in Torheit spreche ich —, darin bin auch ich kühn. Sind sie Hebräer? Ich bin es gleichfalls. Sind sie Israeliten? Ich bin es gleichfalls. Sind sie Nachkommen Abrahams? Ich bin es gleichfalls. Sind sie Diener Christi? — In Wahnsinn spreche ich — ich bin es mehr! In Mühsalen über die Maßen, in Schlägen über die Maßen, in Gefängnissen über die Maßen, in Todesgefahren vielfach. Von den Juden empfang ich fünfmal vierzig Schläge weniger einen. Dreimal ward ich mit Ruten geschlagen, einmal gesteinigt, dreimal erlitt ich Schiffbruch, einen Tag und eine Nacht verbrachte ich in der Tiefe des Meeres. Auf Reisen vielfach, in Gefahren durch Flüsse, in Gefahren durch Räuber, in Gefahren von meinem Volk, in Gefahren von den Heiden, in Gefahren in der Stadt, in Gefahren in der Wüste, in Gefahren auf dem Meer, in Gefahren unter falschen Brüdern; in Mühsal und Arbeit, in vielfachem Wachen, in Hunger und Durst, in vielfachem Fasten, in Kälte und Blöße; außer dem, was von außen kommt, die tägliche Bürde, meine Sorge um alle Gemeinden. Wer ist schwach, und ich bin nicht schwach? Wer wird zum Fall gebracht, und ich brenne nicht? Soll ich mich rühmen, so will ich mich meiner Schwachheit rühmen. Der Gott und Vater unseres Herrn Jesus Christus, der sei's ewiglich gepriesen, weiß, dass ich nicht lüge. In Damaskus bewachte der Statthalter des Königs Aretas die Stadt der Damaszener, um mich zu ergreifen, und durch ein Fenster ward ich in einem Korb über die Mauer hinabgelassen und mich zu ergreifen, und durch ein Fenster ward ich in einem Korb über die Mauer hinabgelassen und

ἄνθρωπον· εἴτε ἐν σώματι εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἶδα, ὁ Θεὸς οἶδεν· ὅτι ἡρπάγη εἰς τὸν παράδεισον καὶ ἤκουσεν ἄρρητα ῥήματα, ἃ οὐκ ἐξὸν ἀνθρώπῳ λαλήσαι.

Ὑπὲρ τοῦ τοιούτου καυχήσομαι, ὑπὲρ δὲ ἑμαυτοῦ οὐ καυχήσομαι εἰ μὴ ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου. Ἐὰν γὰρ θελήσω καυχήσασθαι, οὐκ ἔσομαι ἄφρων· ἀλήθειαν γὰρ ἐρῶ· φείδομαι δὲ μὴ τις εἰς ἐμὲ λογίσηται ὑπὲρ ὃ βλέπει με ἢ ἀκούει τι ἐξ ἐμοῦ. Καὶ τῇ ὑπερβολῇ τῶν ἀποκαλύψεων ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι, ἐδόθη μοι σκόλοψ τῇ σαρκί, ἄγγελος σατᾶν, ἵνα με κολαφίζῃ ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι.

Ὑπὲρ τούτου τρεῖς τὸν Κύριον παρεκάλεσα ἵνα ἀποστῇ ἀπ' ἐμοῦ· καὶ εἰρήκῃ μοι· ἄρκεῖ σοι ἡ χάρις μου· ἡ γὰρ δύναμίς μου ἐν ἀσθενείᾳ τελειοῦται. Ἦδιστα οὖν μᾶλλον καυχήσομαι ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου, ἵνα ἐπισκηνώσῃ ἐπ' ἐμὲ ἡ δύναμις τοῦ Χριστοῦ.

entkam seinen Händen. Rühmen muss ich, obschon es nicht nützt; ich komme nun zu Gesicht und Offenbarungen des Herrn. Ich kenne einen Menschen in Christus, der vor vierzehn Jahren — ob im Leibe, weiß ich nicht, oder außer dem Leibe, weiß ich nicht; Gott weiß es — bis in den dritten Himmel entrückt ward. Und ich kenne denselben Menschen — ob im Leibe oder außer dem Leibe, weiß ich nicht; Gott weiß es —, der in das Paradies entrückt ward und unaussprechliche Worte hörte, die einem Menschen zu sprechen nicht vergönnt ist.

Für diesen will ich mich rühmen; für mich selbst aber will ich mich nicht rühmen, außer meiner Schwachheiten. Denn wollte ich mich rühmen, ich wäre nicht töricht, denn ich spräche die Wahrheit; doch ich enthalte mich, damit niemand höher von mir denke, als was er an mir sieht oder von mir hört. Und damit ich mich wegen der überragenden Offenbarungen nicht überhebe, ward mir ein Pfahl ins Fleisch gegeben, ein Engel Satans, der mich mit Fäusten schlägt, damit ich mich nicht überhebe.

Dafür habe ich dreimal den Herrn angefleht, dass er von mir ablasse. Und er sprach zu mir: Meine Gnade genügt dir, denn meine Kraft wird in der Schwachheit vollkommen. Darum will ich mich am liebsten meiner Schwachheiten rühmen, damit die Kraft Christi auf mir wohne.

Εὐαγγέλιον

Μτθ. ις': 13-19

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου ἡρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων· τίνα με λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου; οἱ δὲ εἶπον· οἱ μὲν Ἰωάννην τὸν βαπτιστὴν, ἄλλοι δὲ Ἠλίαν, ἕτεροι δὲ Ἰερεμίαν ἢ ἓνα τῶν προφητῶν. λέγει αὐτοῖς· ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπε· σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ, ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέ σοι, ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς. καὶ δώσω σοι τὰς κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν οὐρα-νῶν, καὶ ὃ ἐὰν δήσῃς ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς, καὶ ὃ ἐὰν λύσῃς ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Evangelium

Mt 6,22–33

In jener Zeit, als Jesus in das Gebiet von Cäsaréa Philippi kam, fragte er seine Jünger und sprach: Für wen halten die Menschen den Menschensohn? Sie sagten: Die einen für Johannes den Täufer, andere für Elíja, wieder andere für Jeremía oder sonst einen Propheten. Da sagte er zu ihnen: Ihr aber, für wen haltet ihr mich? Simon Petrus antwortete und sprach: Du bist der Christus, der Sohn des lebendigen Gottes! Jesus antwortete und sagte zu ihm: Selig bist du, Simon Barjóna; denn nicht Fleisch und Blut haben dir das offenbart, sondern mein Vater im Himmel. Ich aber sage dir: Du bist Petrus – der Fels – und auf diesen Felsen werde ich meine Kirche bauen und die Pforten der Unterwelt werden sie nicht überwältigen. Ich werde dir die Schlüssel des Himmelreichs geben; was du auf Erden binden wirst, das wird im Himmel gebunden sein, und was du auf Erden lösen wirst, das wird im Himmel gelöst sein.

Ἡ Ἱερὰ Μητρόπολις Αὐστρίας σᾶς εὐχαριστεῖ γιὰ τὴν ἐνίσχυση τοῦ ἔργου της.

Die Metropolis von Austria dankt für Ihre großzügige Unterstützung.

Körperschaft des öffentlichen Rechts gemäß Gesetz 229/23 06.1967

Bankverbindung RLB NOE Wien AG – IBAN: AT67 3200 0000 0660 4771 – BIC: RLNATWW

www.metropolisvonaustria.at